Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

فجميع هذه الكلمات ، وآلاف غيرها ، يعرفها الياباني والأنجليزي والهندوكي والأرجنتيني . ولايحاول واحد منهم أن يترجمها إلى لغته . أولا : لأنه يحس أنه إذا أختار كلمة من لغته ، فأنها تحمل معها ملابسات لايعرف كيف يتخلص منها . وثانياً : لأنه عندئذ ينعزل بكلمة خاصة ، ليست في لغة هذا العلم ، التي يعرفها العلميون فى الأقطار الأخرى

فلكل علم لغته ، التي يجب أن تستعمل في أي مكان على هذا الكوكب . ولايصح أن تترجم . بل هي لا يمكن أن تترجم ، إلا مع الضرر بالتفكير العلمي . والعلم شيء جديد في عصرنا ، فيجب أن نقبل أسلوبه الجديد في التعبير

وليس شك في أن المصري الذي تجابهه كلمة سيبزموجراف ، أو إسبكترسكوب ، يضرس كما لو كان يمضغ حامضاً . لأنه يحس صدمة لغوية تخالف مألوفه . ولكن سرعان مايزول هذا الضرس بالألفة

وكلمات العلم أجنبية في جميع اللغات ، وليس علينا حرج أن تكون كذلك أجنبية في لغتنا . بل أن رجال العلم الأوربيين ، يأخذون كلمات المتوحشين حين تكون لها دلالة في الأنثروبولوجية مثلاً ، كما نرى في كلمتي «طبو » و « طوطم »

والمصري الذي يتخصص في علم ما ، يحتاج إلى متابعة الدراسة مدى حياته لهذا العلم . ولا غنى له عن كلمات هذا العلم التي